

made in Italy

1:72 scale

No 1367

Antonov An-2 "Colt"

EN

This Soviet - engine utility aircraft has probably been built in larger numbers than any other plane since WWII. The first Antonov AN-2 flew in 1947 and production terminated in 1978. This plane with the NATO codename "Colt" can carry up to 14 passengers. Floatplane, agricultural and ski - version soft this bi-plane are exiting too. Over 5000 AN-2' s were built in the Soviet Union, and several thousand more in China and Poland.

IT

Questo velivolo da utilità è stato concepito nel 1947 per conto dell'Aviazione Sovietica, ed è rimasto in produzione sino al 1978 divenendo l'aereo costruito nel maggior numero di esemplari nel mondo. L'AN-2 oltre agli usi militari è stato impiegato per il trasporto civile ed il lavoro agricolo, in tutti i Paesi clienti della Russia. Questo aereo con il nome in codice NATO "Colt" può trasportare fino a 14 passeggeri.

DE

Dieser sowjetische einmotorige Transport-Doppeldecker wurde wahrscheinlich seit dem 2. Weltkrieg in höheren Stückzahlen gebaut als jedes andere Flugzeug. Der Jungfernflug der Antonov AN-2 fand 1947 statt und die Produktion wurde 1978 gestoppt. Dieses Flugzeug, mit dem NATO Codenamen "Colt", kann bis zu 14 Passagiere befördern, wird aber auch als Wasserflugzeug, mit Skiern und in der Landwirtschaft eingesetzt. Über 5000 AN-2' wurden in der Sowjetunion produziert, Tausende mehr unter Lizenz in China und Polen.

FR

Cet avion Soviétique est celui qui a été construit en plus grand nombre d'exemplaires depuis la 2ème Guerre Mondiale. Le 1er Antonov AN-2 vola en 1947 et sa production se termina en 1978. Cet avion dont le nom de code de L'OTAN était "Colt" peut transporter 14 passagers. Des versions hydravion et agricole de ce bi-plan existent encore. Plus de 5000 AN-2 furent construits en Union Soviétique, et encore quelques milliers de plus en Chine et en Pologne.

ES

Este avión soviético, utilitario y mono-motor ha sido probablemente construido en mayor número que cualquier otro avión desde la IIGM. El primer Antonov AN-2 voló en 1947, y su fabricación concluyó en 1978. Este avión con nombre en código de la NATO "Colt", puede transportar hasta 14 pasajeros. Existen también versiones hidro, agrícolas, y de esquí de este biplano. En la Unión Soviética se construyeron más de 5000 AN-2, varios miles más en China y Polonia.

NL

Van dit eenmotorige Russische vliegtuig zijn er sinds de tweede wereldoorlog waarschijnlijk meer gebouwd dan welk ander vliegtuig ook. De eerste Antonov AN-2 vloog in 1947 en de productie werd in 1978 gestopt. Dit vliegtuig met de NATO codenaam "Colt" heeft ruimte voor 14 passagiers. Naast de standaard uitvoering werden er ook AN-2's gebouwd met ski's, drijvers of een sproei-inrichting. In de Sovjet Unie zijn meer dan 5000 AN-2's gebouwd en in China en Polen ook nog enkele duizenden.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN/ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT/ATTENZIONE - Consigli utili!!!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro le eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE/ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR/ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NL/OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES/ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numerico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint

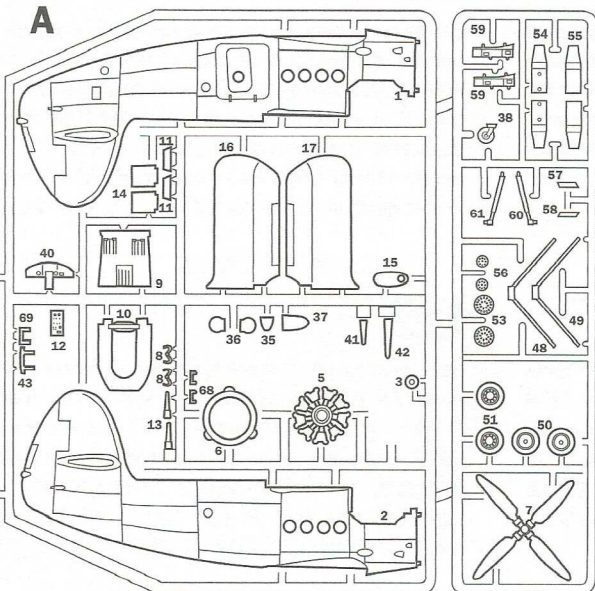
The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint

Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint

Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint

Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint

De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint



A
FLAT BLACK
F.S. 37038
ITALERI ACRYLPAINT - 4768AP

B
FLAT WHITE
F.S. 37875
ITALERI ACRYLPAINT - 4769AP

C
FLAT MEDIUM BLUE
F.S. 35095
ITALERI ACRYLPAINT - 4307AP

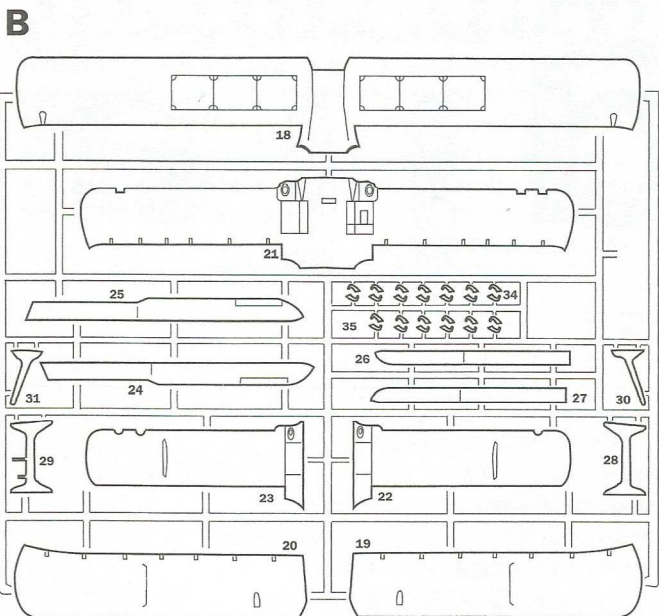
D
METAL FLAT ALUMINUM
F.S. 37178
ITALERI ACRYLPAINT - 4677AP

E
FLAT RUBBER
F.S. 26081
ITALERI ACRYLPAINT - 4861AP

F
FLAT MARRONE MIMETICO I
F.S. 30109
ITALERI ACRYLPAINT - 4640AP

G
METAL FLAT STEEL
F.S. 37178
ITALERI ACRYLPAINT - 4679AP

H
FLAT INSIGNIA YELLOW
F.S. 33538
ITALERI ACRYLPAINT - 4721AP



Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwenden
Partes a no utilizar
Onderdelen niet te gebruiken

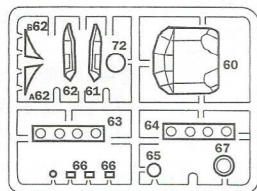


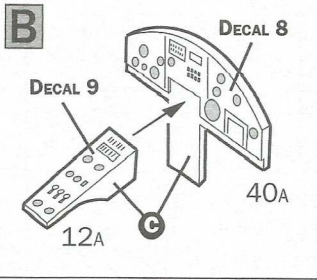
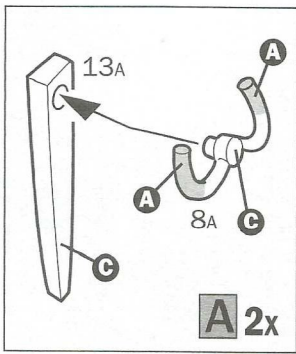
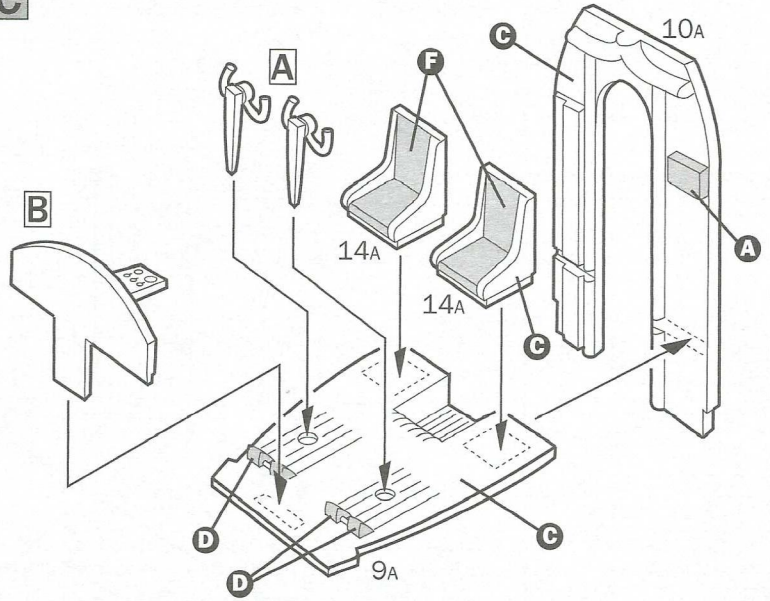
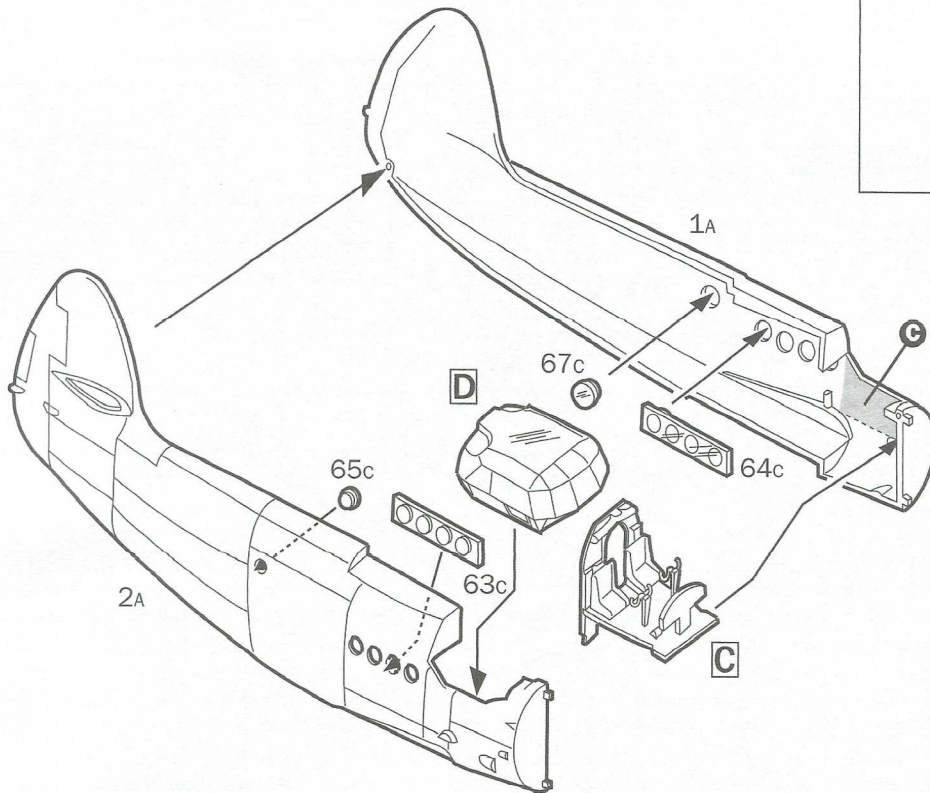
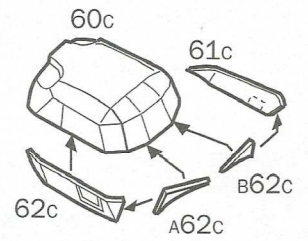
Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Locher Ausbohren
Perforar los agujeros
Open gaten

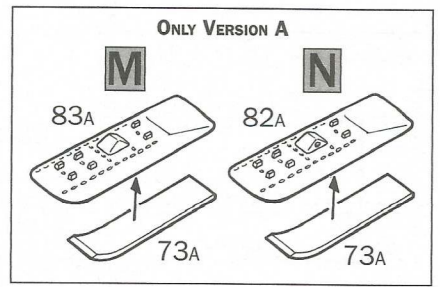
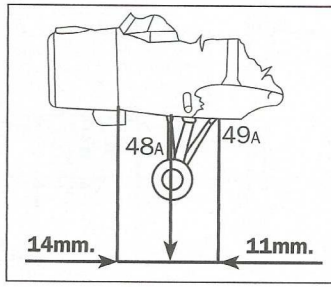
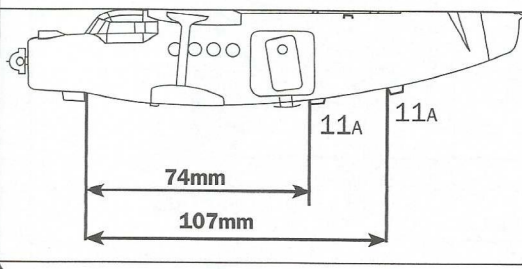
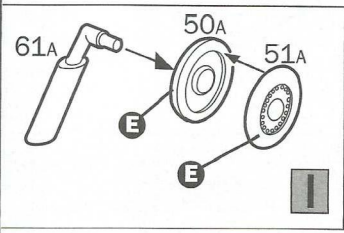
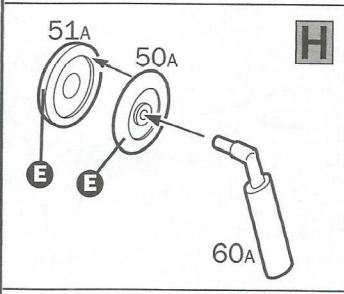
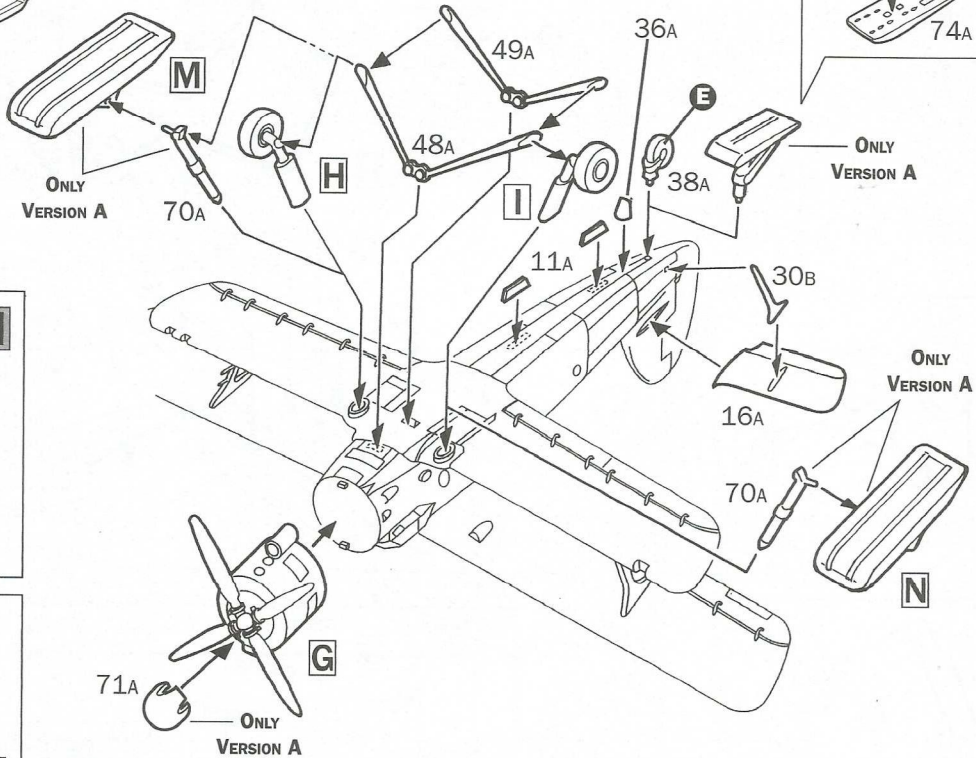
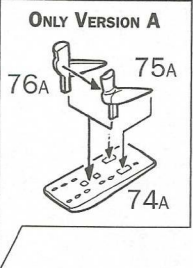
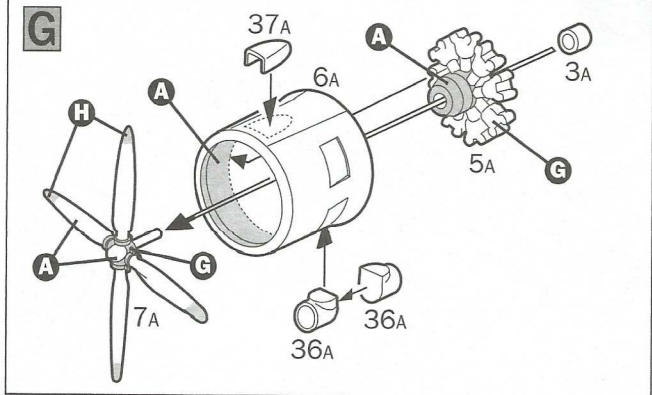
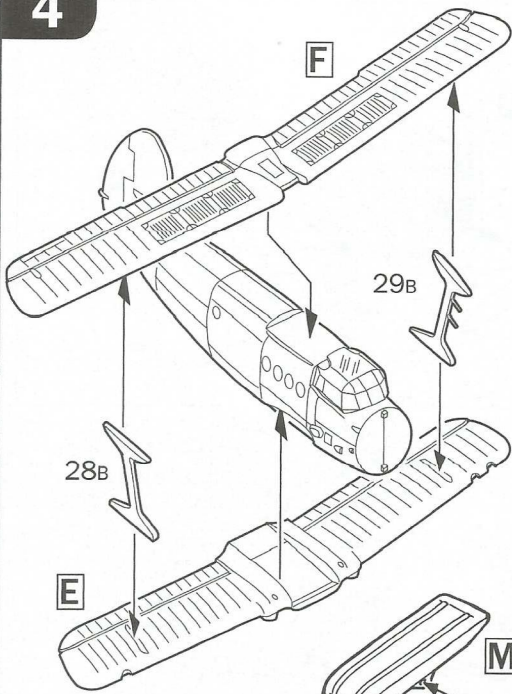


Separare
Cut
Retirer
Entfernen
Separar
Gesneden

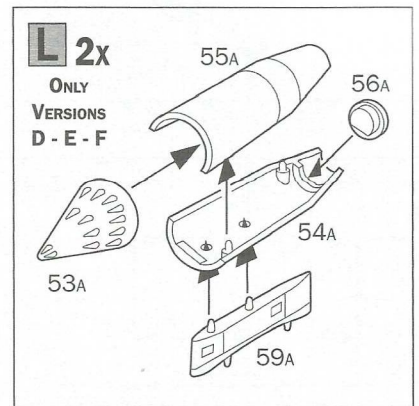
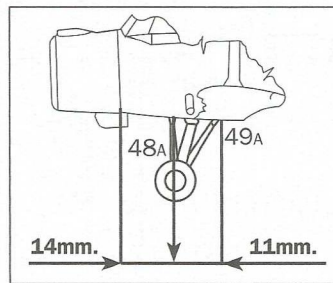
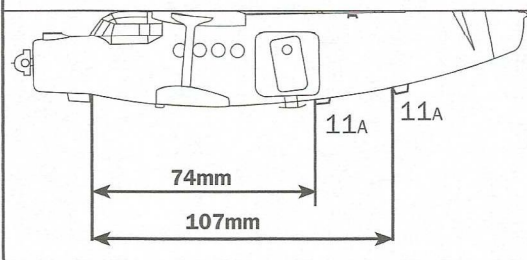
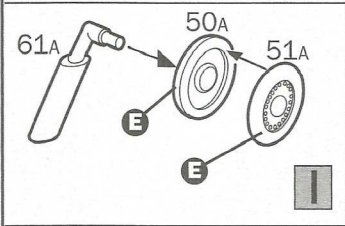
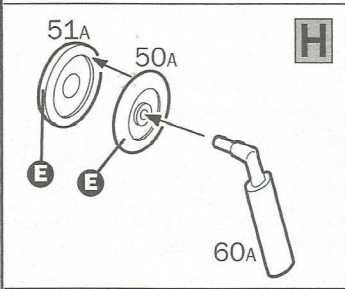
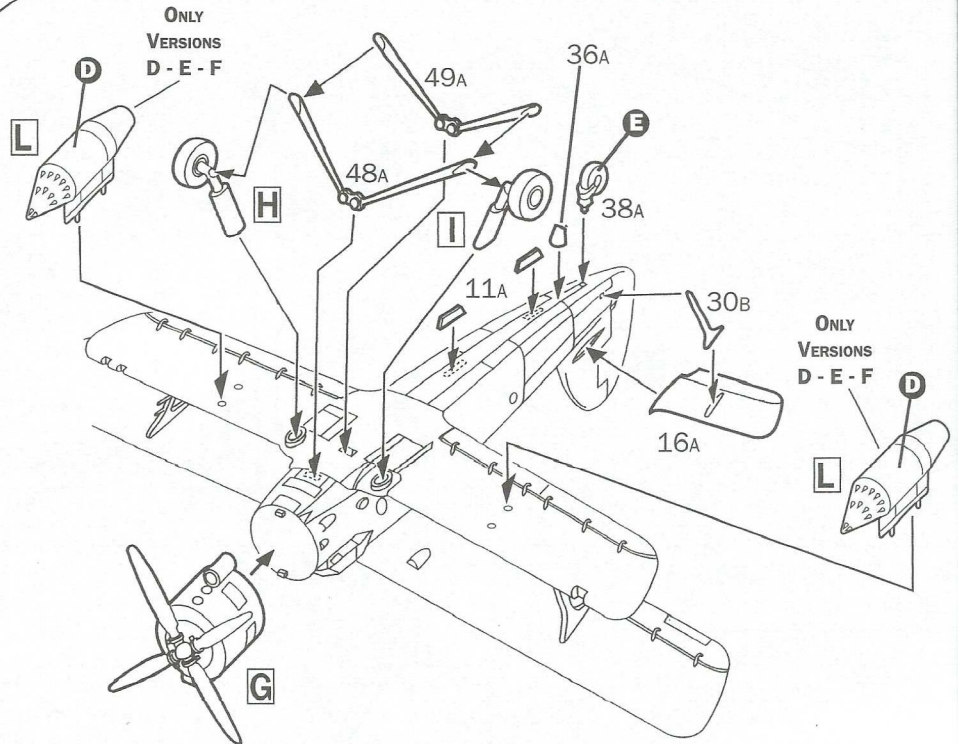
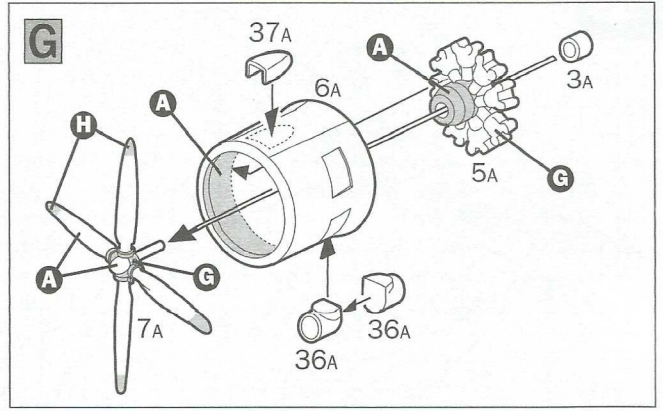
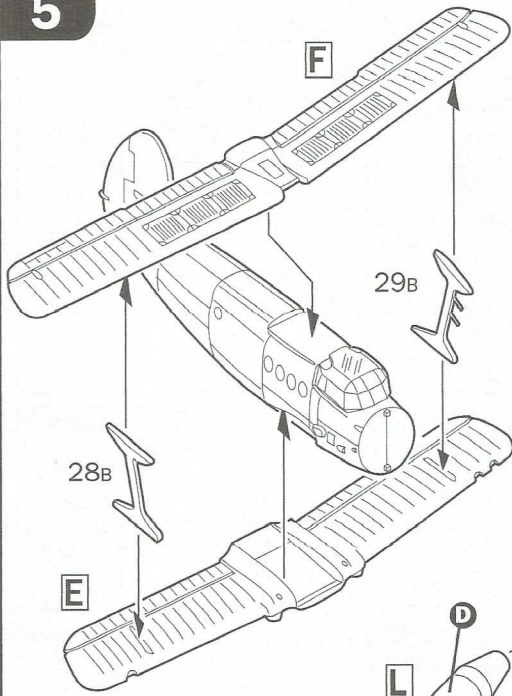
C

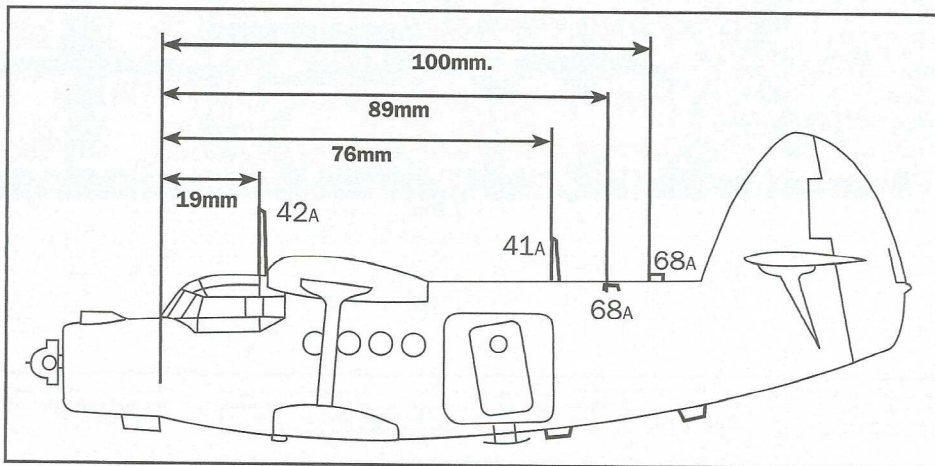
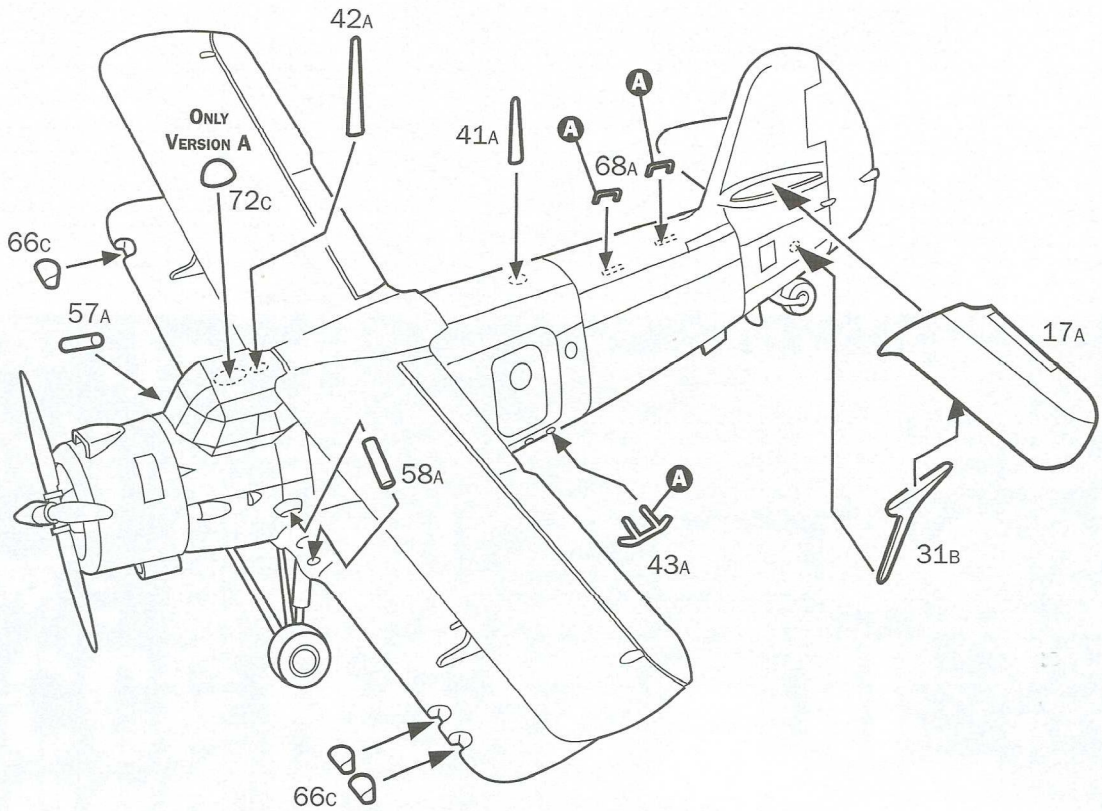


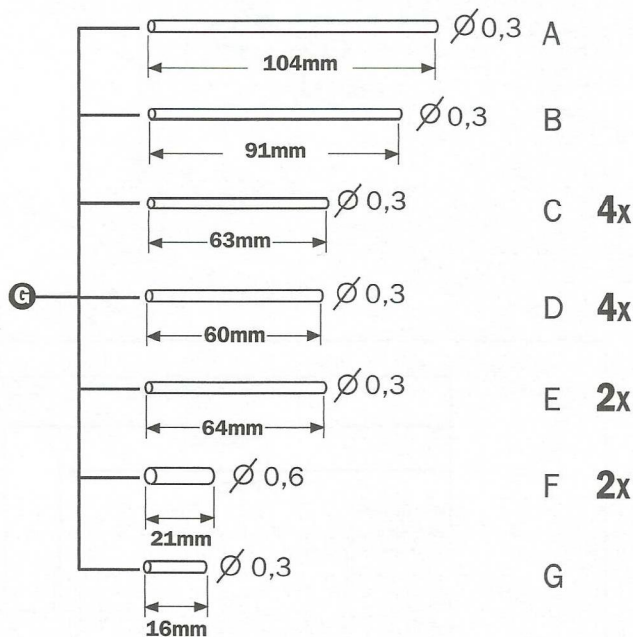
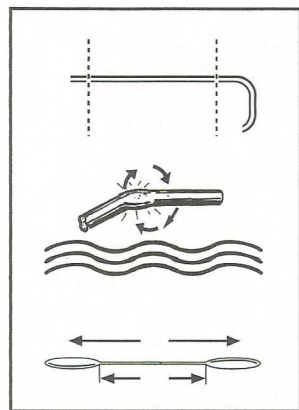
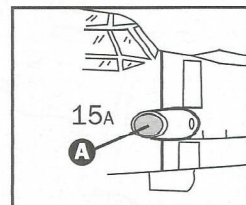
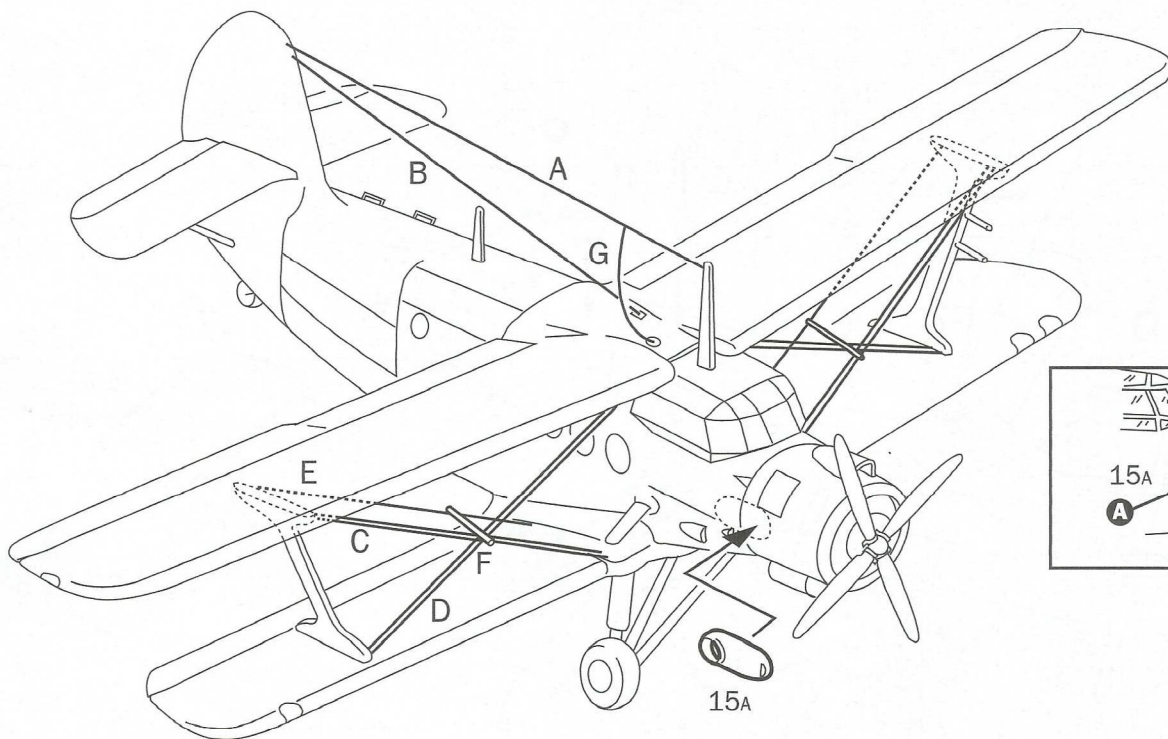
1**C****2****D**



5







Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decalor: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryk till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押しつけて気泡を取ってください。マーク面には、むわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте вручную всю часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

DECALS SHEET

A

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

16447310 3 7

B

05 05 16447310 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

C

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

D

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

E

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

F

1 2 3 4 5 6 7 8 9

026 026 60066 60066

FUEL 9
CUTTING 10
НЕ РИШАЄ 11
НЕ РИШАЄ

на бутылке 7
на бутылке 7
нарезаны тух 8

Designed and printed by CARTOGRAF.COM

ART.1367

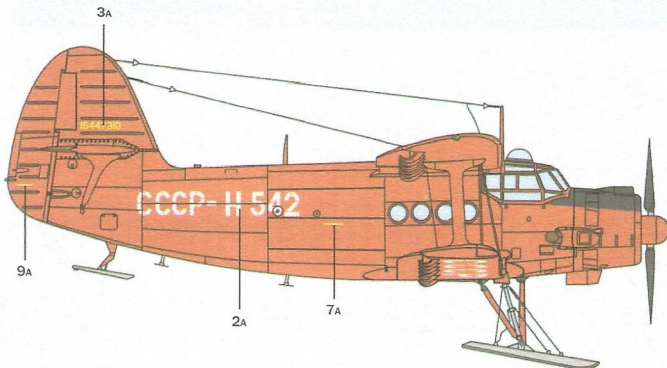
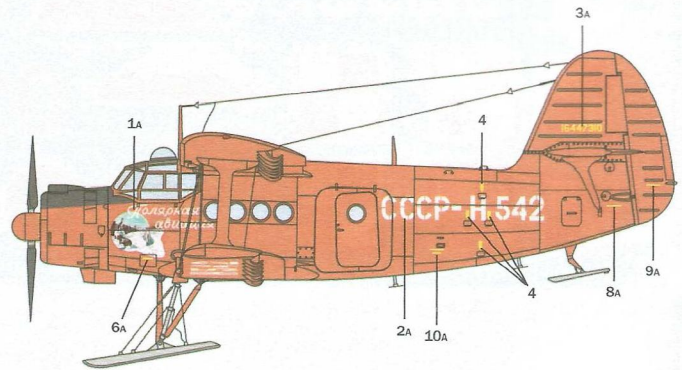
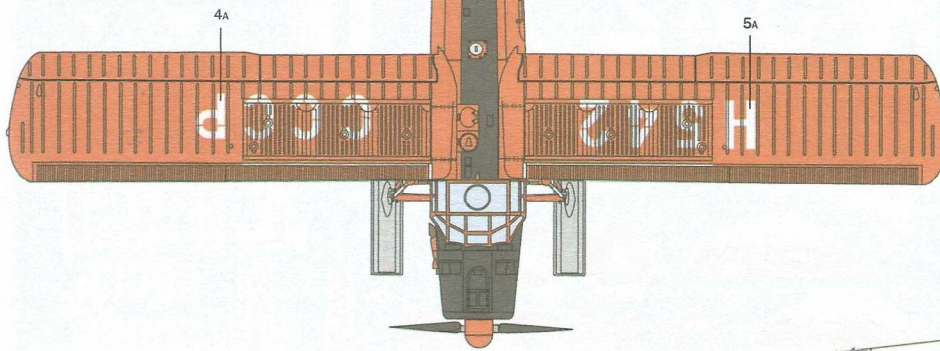
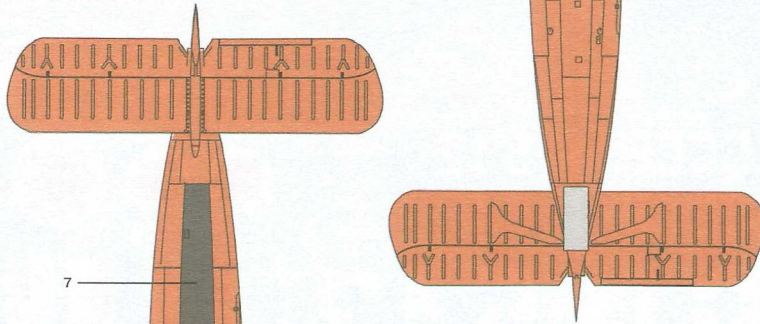
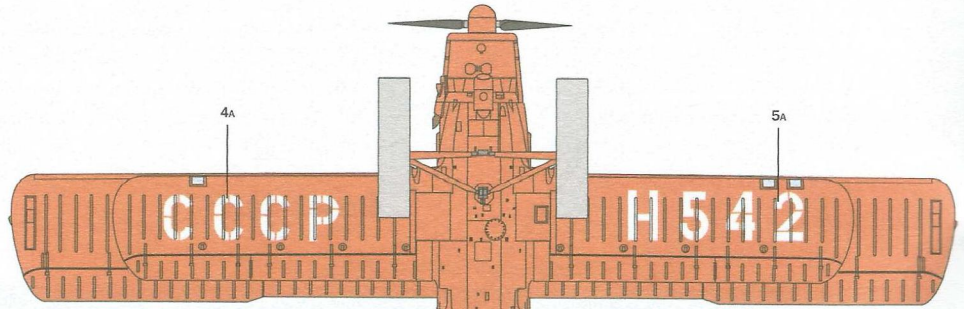
VERSION A - SOVIET AIR FORCES, POLAR AVIATION, 1957



Gloss Orange
4682AP
F.S. 12197



Flat Black
4768AP
F.S. 37038



VERSION B - MOLDAVIAN AIR FORCE



Flat Light Green
4309AP
F.S. 34230



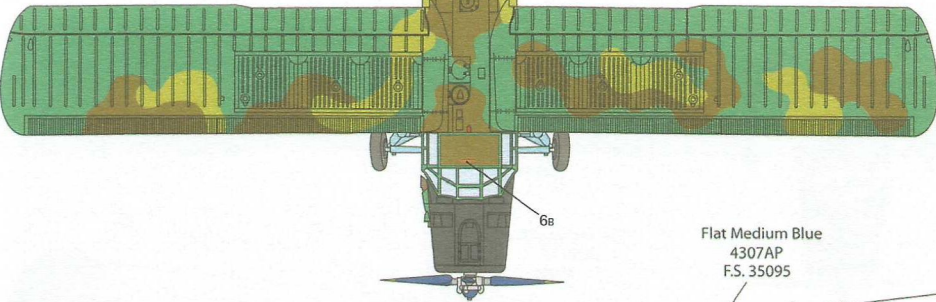
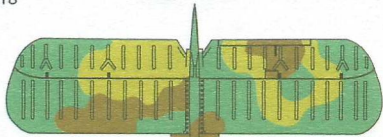
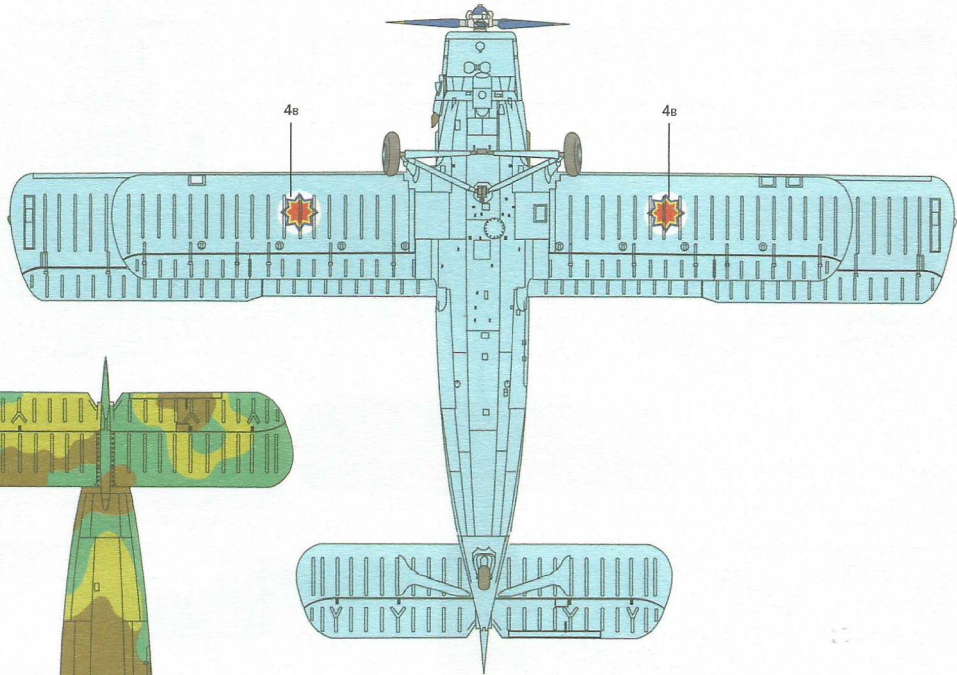
Cream
F.S. 23578



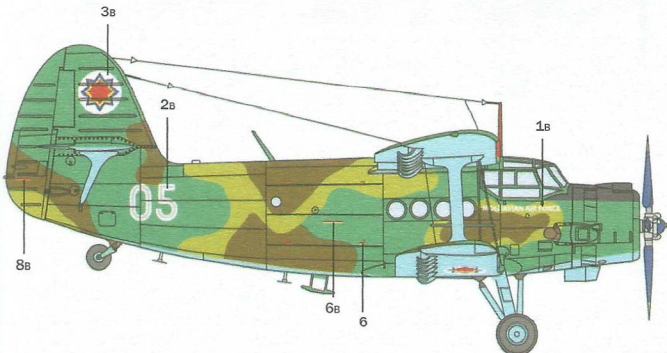
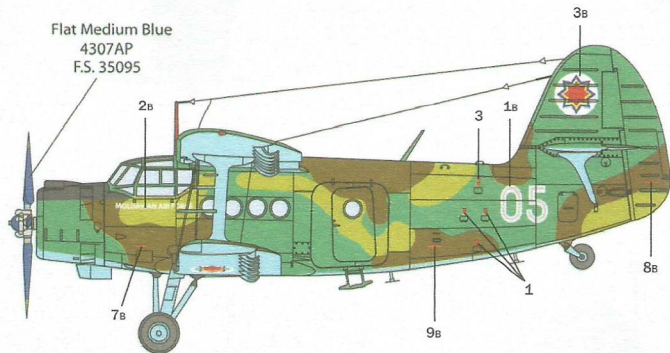
Light Blue Gray
F.S. 36329



Flat Dark Earth
44303AP
F.S. 30118



Flat Medium Blue
4307AP
F.S. 35095



VERSION C - ESTONIAN AIR FORCE



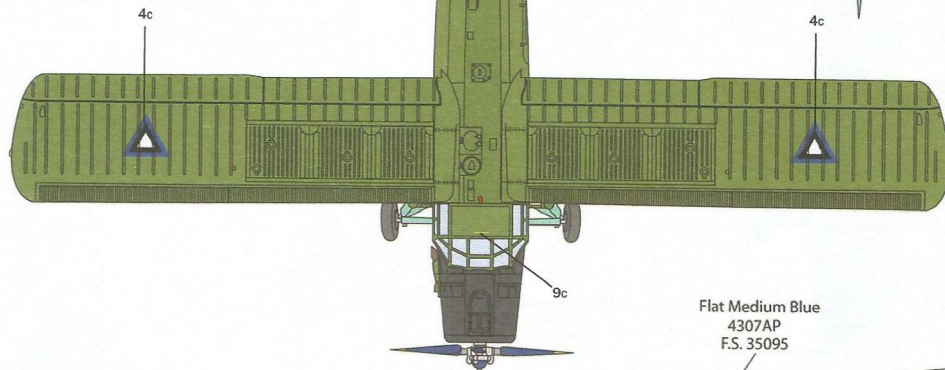
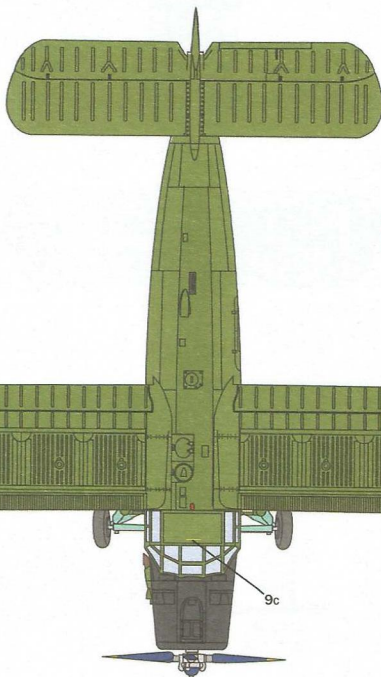
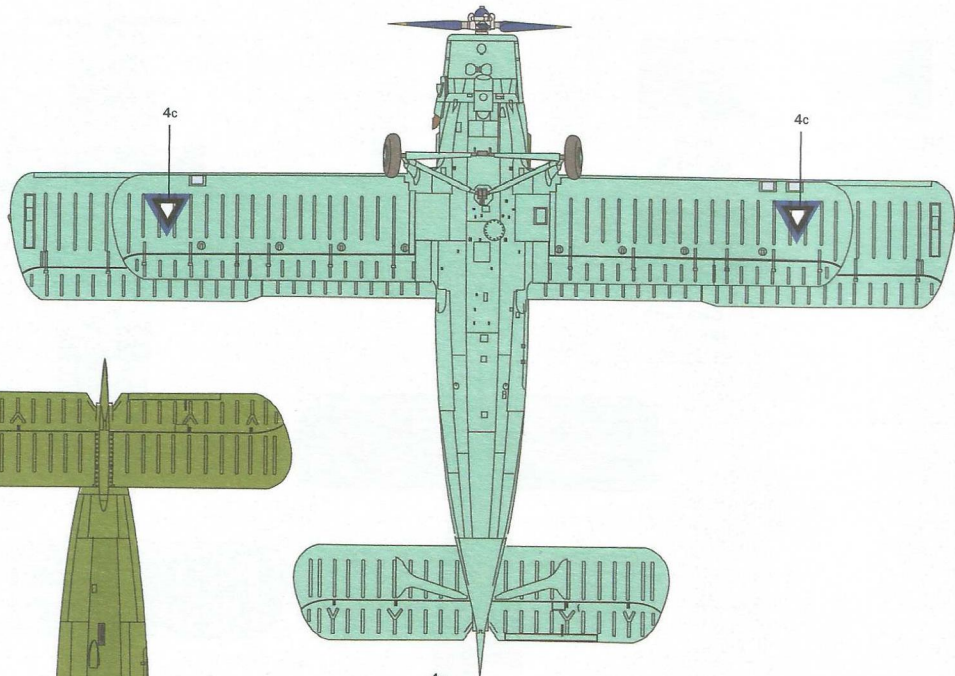
Flat Olive Drab
4728AP
F.S. 34084



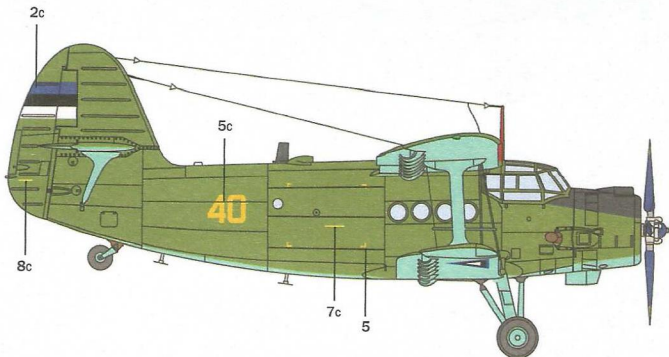
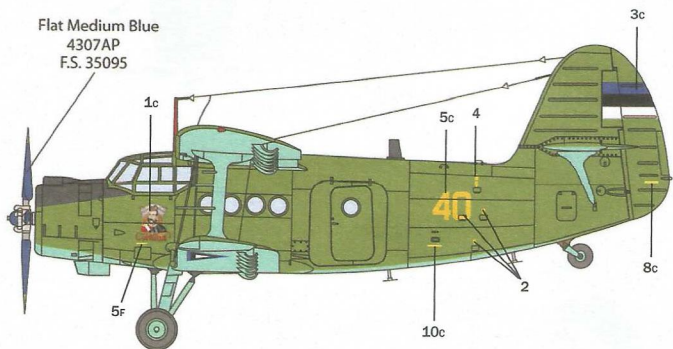
Light Blue Gray
F.S. 36329



Flat Black
4768AP
F.S. 37038



Flat Medium Blue
4307AP
F.S. 35095



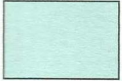
VERSION D - POLISH AIR FORCE



Flat Dark Green
4726AP
F.S. 34079



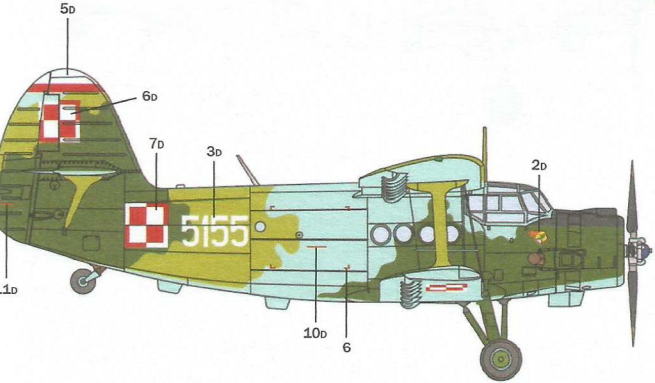
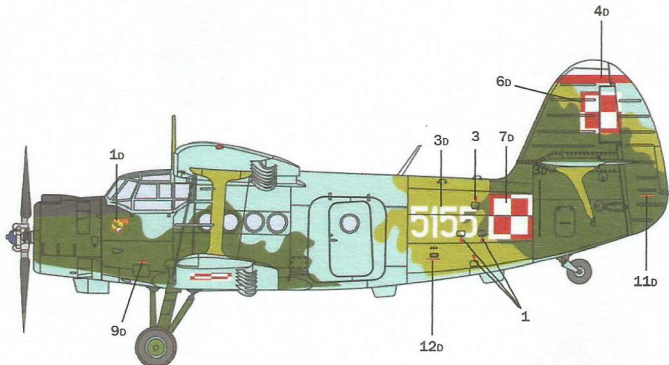
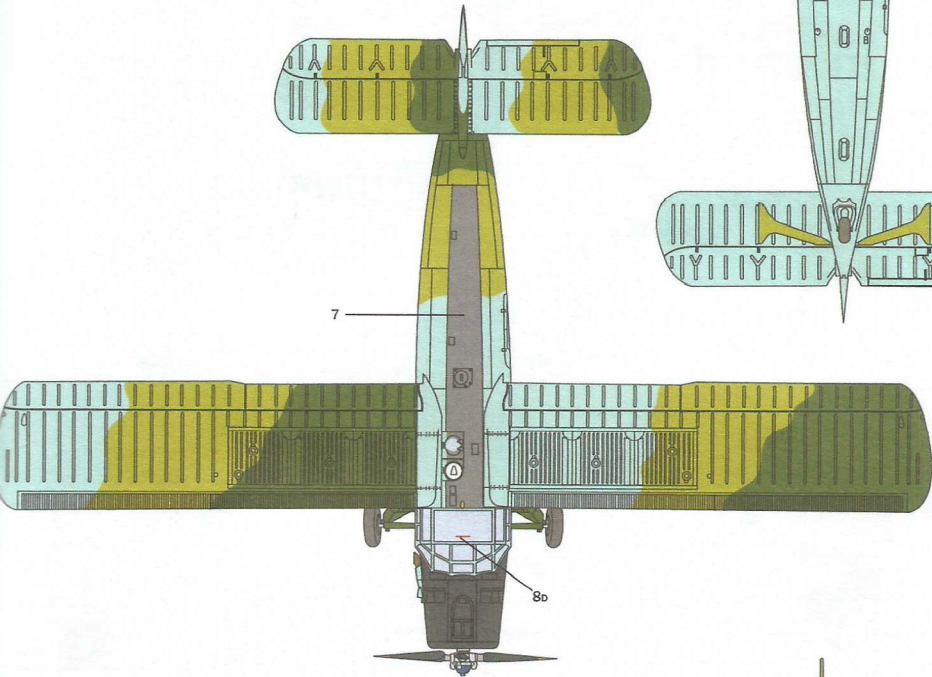
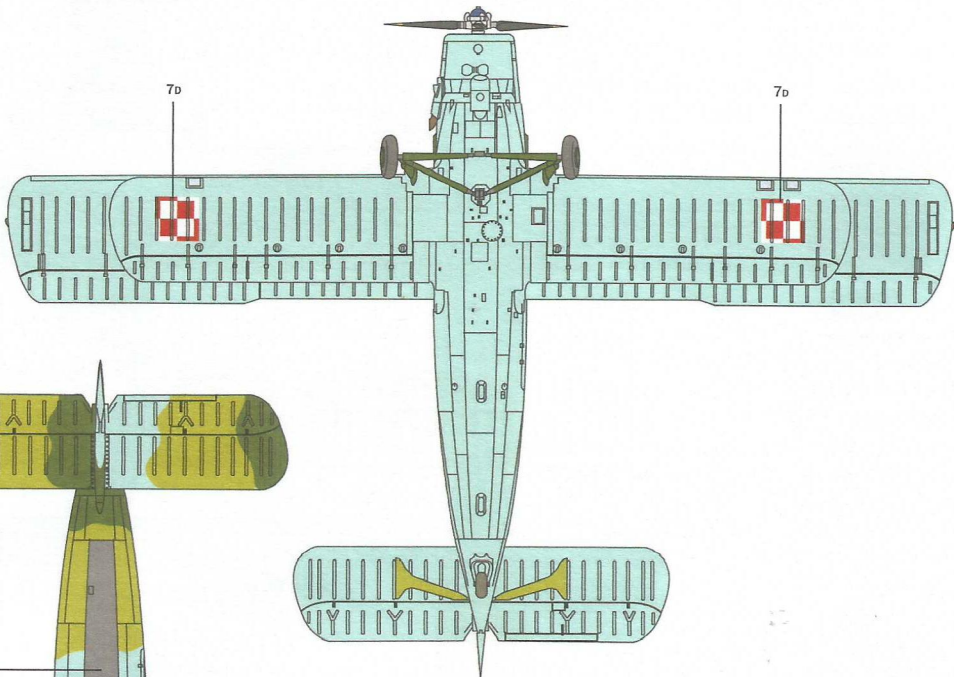
Flat Exterior Gray Green
4301AP
F.S. 34151



Light Blue Gray
F.S. 36329



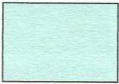
Flat Black
4768AP
F.S. 37038



VERSION E - BULGARIAN AIR FORCE



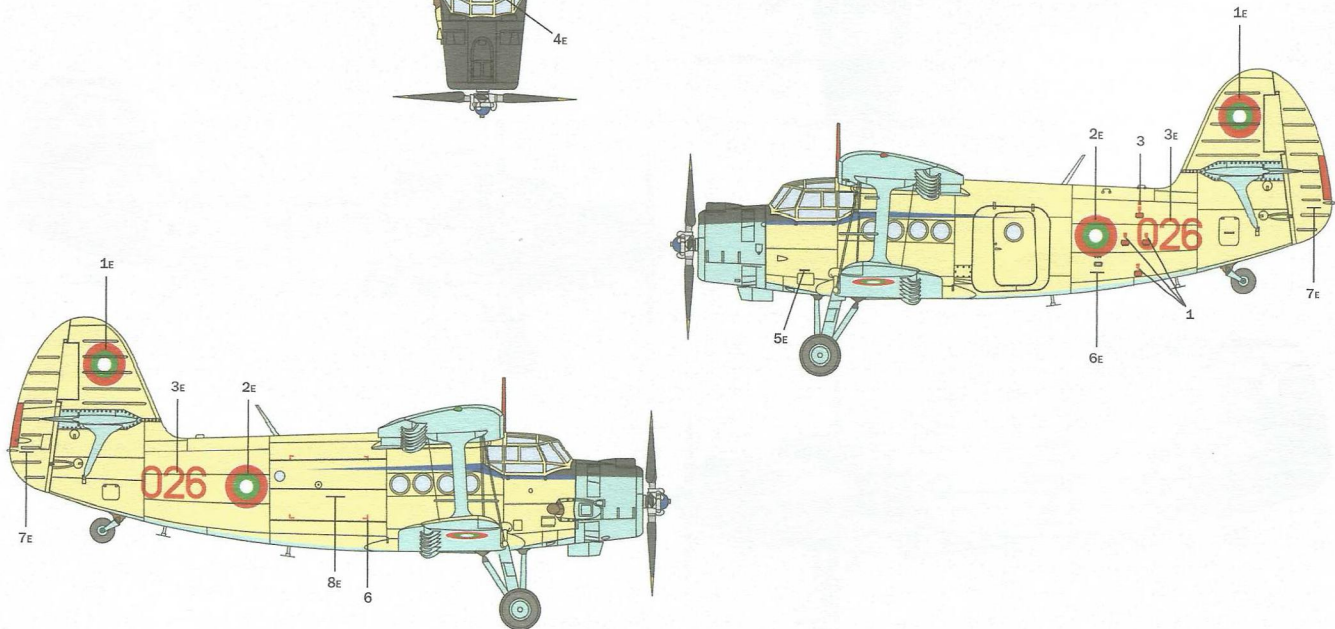
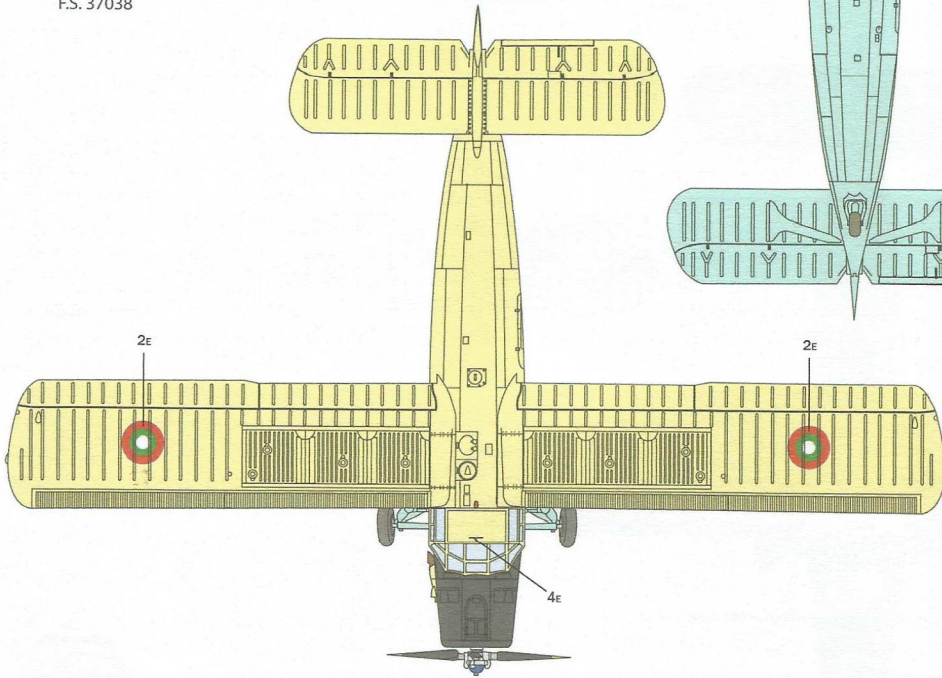
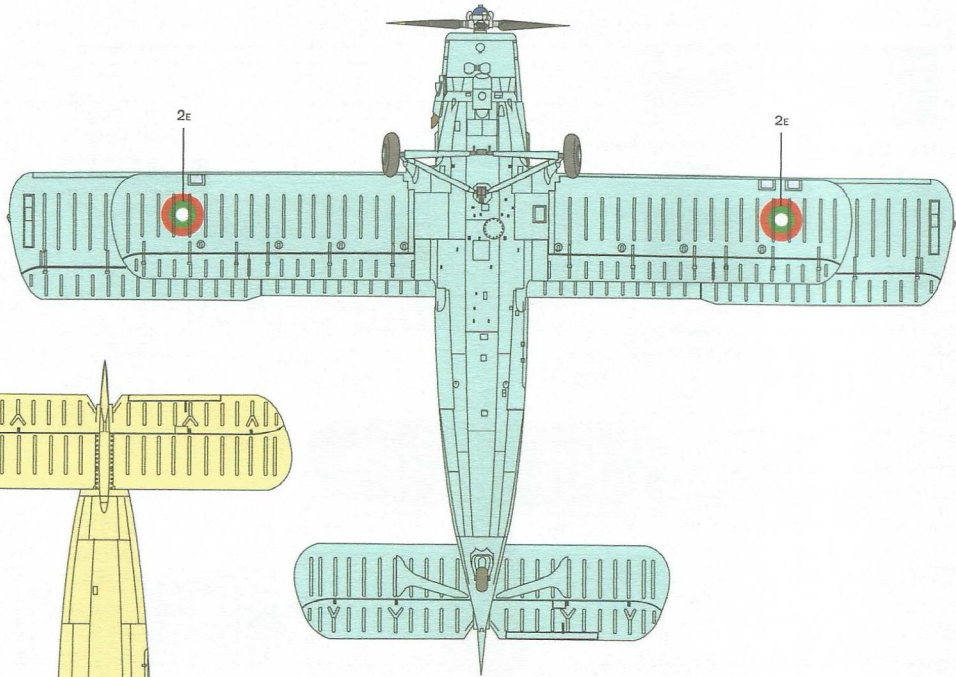
Cream
F.S. 23578



Light Blue Gray
F.S. 36329



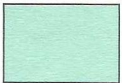
Flat Black
4768AP
F.S. 37038



VERSION F - PEOPLE'S LIBERATION ARMY AIR FORCE



Flat Olive Drab
4728AP
F.S. 34084



Light Blue Gray
F.S. 36329



Flat Black
4768AP
F.S. 37038

